

# EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 164

## Hors d'œuvre

La tristeza de los cisnes

Un jadear bárbaro y complicado agita la ciudad. Sobre las aguas verdinegras del Elba flamean todos los pabellones del mundo y se destaca la masa enorme, admirable, desconcertante del "Imperator", hermano mayor del "Titanic", con el que Hamburgo, como una madre patológica, renueva y sobrepuja los prodigios del arte naval.

Parece aquí el tráfico una ley ineludible. La respiración de la urbe inmensa, humosa y trojanante, tiene ruidos esados y atronantes de trenes, de gruas, de machinas, de cables, de puentes giratorios... de toda una colosal musculatura de hierro, de bronce, de acero, que se contrae y distiende con un poderío fatal, incalculable. Cada movimiento encarna una función precisa, inconfundible. Las fuerzas urbanas se diversifican, se descomponen, se combinan o se confunden en una maravillosa fermentación de actividad fecunda; y este ímpetu mercantil, esta ambición de millones que todo lo sacude, se prolonga a todos los continentes, a todas las latitudes, porque rival de Londres y Liverpool, Hamburgo tiene sobre ambas la audacia de una moderna Cartagena que por un contrasentido de la historia hubiese vencido a Roma.

Por el momento, toda esta colosal palpación de energías múltiples nos agobia. Estamos bajo la influencia, aún, de la quietud, de la melancolía rural de nuestra tierra. El pensamiento y la visión moral se nos van con los cisnes que contemplamos desde la terraza del Alsterpavillón. Son unos pobres cisnes que tienen lacio el plumaje y que parecen añorar con indolente tristeza el agua azulina y transparente de las bellas lagunas románticas de Luis de Babiera.

Estas trepidaciones férreas de la urbe agiostu y fabril se juntan con tenaz persistencia, a íntimas evocaciones sentimentales. Hemos visto momentos ha, la fisonomía de un gran poeta. Sabíamos que Heine tenía una estatua en París, pero ignorábamos que el busto del autor del Intermezzo, sonriera, con amarga sonrisa lírica, en una de las calles de Hamburgo. Y esa sonrisa ha cambiado todo el curso de nuestra sensibilidad mental. Por encima de este enorme tráfago cosmopolita, en esta ciudad sin sol, sin crepúsculos, donde los cisnes bogan sobre un agua fangosa y el humo se condensa en la atmósfera manchando el albor de sus plumas, nuestro espíritu rompe en una ascensión libertadora.

Los cisnes van y vienen y parece que hasta nos comprenden, porque se detienen frente a nosotros con un hondo mirar de desterrados. "Somos los hermanos del poeta—imaginamos que nos dicen—. Esta agua hedionda y este humo apuesto nos matan lentamente. Nuestra vida aquí es un es carnio y una desolación". Y por dentro nos florece la nostalgia meridional en presencia de estos cisnes prisioneros que ven pasar a Leda montada en un tranvía antiestético y grande como un pontón.

¡Heine, los cisnes!.. La vida moderna es de un ímpetu sorprendente; pero ella pasa por encima de muchas cosas chafándolas y sumiéndolas en un desprecio que es una ignominia. Estos pueblos del Norte nos atraen y a la vez nos desconciertan. Hay algo en nosotros que pugna por removersse a compás de su expansión dinámica y sin embargo, de pronto, en un detalle, a través de un requicio de nuestra sensibilidad—el predominio atávico tal vez—se distiende ese algo en ondas de un ansia infinita, de una tristeza soñadora, y nos sentimos los jos, muy lejos del sentido y de la orientación del mundo actual.

Guillón Barrás.

Hamburgo 27-9-912.

## Clima de esta Capital

Día 9 de Octubre

Temperatura máxima a la sombra . . . . . 23.5  
Mínima . . . . . 19.5  
Oscilación . . . . . 4.0

## Cambios de hoy

Londres, vista, a 26'96, por 4  
Paris, vista, a 5'85.

## Telegramas de anoche

(De nuestro corresponsal en Madrid)  
Madrid, 9 (22'50).

### Conflicto balkánico

Sigue siendo el tema de actualidad europea el conflicto balkánico, el cual se reanuda extraordinariamente hasta el punto de que se cree inminente la intervención de las potencias.

### El rey de Montenegro

El rey de Montenegro se ha puesto al frente de su ejército y en la actualidad dirige las operaciones.

La actitud de su rey ha causado extraordinaria alegría entre los montenegrinos.

### Encuentros

En las fronteras de Serbia y Montenegro han ocurrido varios encuentros parciales con los turcos.

Estos han resultado vencedores en los últimos encuentros.

Madrid, 9 (23'50).

### Nuevos Gobernadores

Se ha confirmado el nombramiento de los nuevos gobernadores civiles en la siguiente forma:

De Barcelona, el señor Sánchez Ando.

De Sevilla, el señor Cabrerizo.

De Avilés, el señor Pedrezuela.

### Los ferroviarios

Como se esperaba, los ferroviarios andaluces que aun se obstinaban en continuar la huelga, han vuelto a reanudar el trabajo que habían abandonado.

### Se acaba

Con esta decisión de los ferroviarios andaluces, queda definitivamente concurrido el conflicto ferroviario.

Mesa.

## EN ICOD

## LA PRÓXIMA VELADA

Organizada por la Comisión local de la Cruz Roja de Icod, se celebrará el próximo sábado, 12 del corriente, una velada literario-musical, la cual, a juzgar por los elementos que en ella tomarán parte, resultará magnífica.

He aquí el programa:

- PRIMERA PARTE
- 1.º Duo de tiple y baritono de la ópera "Rigoletto", Verdi.—Por un sexteto de la Banda Municipal.
  - 2.º Discurso de apertura de don Emeiterio Gutiérrez López.
  - 3.º "Cinco", para piano a cuatro manos, Reyes Bartlet.—Por los señores Torres Barroso (don Estanislao) y su autor.
  - 4.º Discurso de don Ramón Gil Rodán.
  - 5.º "Leyenda Valacca", para canto, violín y piano, Braga.—Por la señorita Paula Relea y los señores Fajardo y Reyes Bartlet.
  - 6.º Poesías de don Diego Crosa.
- SEGUNDA PARTE
- 1.º Siciliana de la ópera "Cavalleria Rusticana", Mascagni.—Por el sexteto.
  - 2.º Trabajo literario de Don Ildefonso Maffiotte.
  - 3.º "Hernani", fantasía para violín y piano, Jacoby.—Por los señores Fajardo (don Diego) y Reyes Bartlet.
  - 4.º "Rosarillo", cuento de Ramiro de Añaza, leído por la señorita Dolores Sierra Medina.
  - 5.º "A un suspiro", canción española, Reyes Bartlet.—Por la señorita Paula Relea.
  - 6.º Poesías de don Manuel Verdugo.

## Gran Taller de Mármoles

único en su clase de

M. Francisco Díaz

ALFONSO XIII, 86

Especialidad en lápidas negras con artísticos grabados, cruces y cabeceros con ruedas para cementerios británicos.

## ¡Esas carreteras!...

Personas que nos merecen entero crédito manifestánnos que la carretera que conduce a Arafo, se halla poco menos que intransitable, lo cual puede ser motivo de que cualquier día les suceda algún grave accidente a los numerosos carruajes que transitan por aquella concurrida vía.

Los muros de contención se hallan en muchos puntos casi derruidos, y algunos aprovechados se han llevado hasta las piedras de sillería que coronaban aquellos.

Transmitimos la denuncia a quien corresponda, en la seguridad de que se remediarán las deficiencias que en aquellas se consignan.

## CRÓNICA POLÍTICA

## PROBLEMAS DE GOBIERNO A RESOLVER

YA está acordada definitivamente la fecha de apertura de las Cámaras parlamentarias. El día 14 comenzarán sus tareas.

La situación del Gobierno ante las Cortes no va a tener nada de airosa, y preciso será que el señor Canalejas use y hasta abuse de sus reconocidas habilidades, si quiere salir avante en sus empeños.

De ajustarse a su programa, aparte de otras cuestiones de menor monta y de las que siempre surgen incidentalmente, el Gobierno habría de presentar a discusión en la próxima legislatura: los Presupuestos, los proyectos de ley de Mancomunidades y de Asociaciones, las negociaciones con Francia y las reformas prometidas a los huelguistas, a consecuencia del reciente conflicto ferroviario.

En todos estos asuntos existen anchas brechas por donde las oposiciones pueden atacar al Gobierno casi a mansalva.

La gestión económica de los hacendistas del actual Gabinete ha sido desastrosa, como lo demostró de modo terminante el señor Salillas, en la anterior legislatura; el proyecto de Mancomunidades tiene poderosos enemigos; las negociaciones con Francia no son grano de anís; la forma de resolver el conflicto planteado por la ambición de las Compañías ferroviarias ha sido vergonzosa. El señor Maura no hubiese procedido de más despótica manera. Este asunto merece la pena de ser perfectamente conocido de los lectores, para que de él puedan forjarse exacto juicio.

En nuestro colega *El Liberal*, de Madrid, hallamos el siguiente dato que debemos anotar en la historia política del Sr. Canalejas: "Ayer mañana, al entrar al trabajo los obreros ferroviarios de todas las estaciones, se presentó en cada una de éstas un capitán, acompañado de un sargento, y fué llamando a todos los que habían servido en los batallones de Ferrocarriles, o que aún estaban sujetos al fuero militar.

Una vez reunidos estos obreros, les manifestó que desde aquel momento dejaban de ser empleados, quedando sujetos a las órdenes del capitán general.

El sargento les leyó las ordenanzas, deteniéndose en los capítulos referentes a su situación, y les colocó en el brazo un lazo con los colores nacionales.

Todos los días se pasará lista a estos empleados por un individuo del Ejército."

El procedimiento no puede ser más democrático, ¿pardiez! De esa manera, cualquiera es capaz de resolver huelgas; pero, el sistema tiene grandes y gravísimos inconvenientes, y además es de lo más odioso que puede concebirse. ¿Se proponía el señor Canalejas hacer propaganda antimilitarista? Pues, no cabe duda: lo habrá conseguido.

El proyecto de ley de Asociaciones, es otra cuestión de las que más darían que hacer al Gobierno, en el supuesto de que se atreviese a afrontarla.

Ya se sabe la actitud en que se han colocado los jefes y las instrucciones que recientemente les ha transmitido el Vaticano. Veremos si el señor Canalejas demuestra tanta energía con Merry del Val, con los obispos y con todo el ejército negro, como ha demostrado con los intonsos ferroviarios.

De no ser así—¡que no será!— quedará probado una vez más que nuestros gobernantes son esclavos de Roma, lacayos del papado, simples bedeles de Seminario.

La ingerencia del Vaticano en nuestros asuntos y el brio que clérigos y jesuitas cobran con la cobardía de los Gobiernos, además de repugnar a todos los españoles que aun tienen concepto de la dignidad nacional, nos coloca en vergonzosa situación ante los países cultos que han sabido sacudir ese yugo tan deleznable como impotente cuando se halla frente a un Gobierno enérgico, compuesto de hombres amantes de su Patria y de la Libertad.

A tal extremo llega la osadía de los vaticanistas, que han pretendido que don José Sarto y Merry del Val actuaran de árbitros en la reciente cuestión ferroviaria, y han estado a punto de conseguirlo. Era lo que nos faltaba para que Europa hubiese escrito el *Invi* infamante sobre nuestra frente.

¿A título de qué iba a intervenir el Papa en esa cuestión? ¿Qué existe de común entre nosotros y el Vaticano? ¿Qué jurisdicción tiene Roma sobre España?

¡Ah, sí! La jurisdicción de las almas, la comunidad de intereses «espirituales», a título de padre de la cristiandad, dirán los jesuitas. Respuestas manidas, cómodas, amañadas, que a nadie convencen. Bien está el Papa en Roma dando a besar su sandalia a los creyentes, y bien nos hallaríamos los españoles sin las intromisiones del Vaticano en nuestros asuntos. Cada cual en su casa.

Perdónenos el estimado lector estas digresiones, que eran necesarias por la índole de los asuntos a que se refieren, y volvamos al punto de partida.

Decimos en los comienzos de este artículo, que el Gobierno, de ser fiel a su programa, presentaría en la próxima legislatura, a la resolución de las Cortes, varios asuntos de tan excepcional importancia y trascendencia, que le sería preciso al señor Canalejas apelar a todas sus habilidades para no salir malparado en su empresa.

Casi puede afirmarse, en la seguridad de acertar, que el jefe del Gobierno faltará, como en otras ocasiones, a sus promesas.

¿Qué asunto se quedará por resolver? No es difícil preverlo, conocida la casi omnipotencia que en España tiene el clericalismo y el temor de nuestros gobernantes a malquistarse con el papado y con sus palaciegos valedores. Se quedará sin resolver la cuestión de las Asociaciones religiosas.

Este asunto no se resolverá mientras no se transmute la forma de gobierno.

Sólo la República tendrá la energía necesaria para dar la batalla al Vaticano, en la seguridad de triunfar en toda la línea.

Al tiempo.

## Atención, costureras

Se necesitan 200 jóvenes de 16 a 20 años para aprender oficio de paraguas, ganando Rambla 11 de Febrero, número 3—Fábrica de paraguas.

## Muerte de un benefactor de Canarias

Los importantes diarios *The Daily Mail*, de Londres, y *El Guardian*, de Manchester, publican el siguiente suelto, que traducimos e insertamos por referirse su relato a un hombre a quien el Archipiélago es deudor de gran parte de su prosperidad.

"Trágico accidente.—Mister Noah Kolp, jefe de la conocida e importante casa Sres. Kolp, Kullmann y Compañía, de Manchester, falleció ayer en su casa, Woodthorpe Oxford Palace Victoria Park, después de una larga enfermedad.

Su socio M. Kullmann, había muerto de repente días antes.

El señor Kolp, era el alemán más viejo y de los más respetados residentes en Manchester.

Se trasladó desde Frankfor on Main a Inglaterra hace 56 años, cuando muchos alemanes abandonaron su patria a causa de la revolución.

El, lo mismo que sus compañeros, simpatizaba con la causa de la Libertad.

Más tarde se reconcilió con Alemania, pero estableció su casa en Inglaterra.

Su negocio prosperó muy pronto y el señor Kolp tuvo gran interés en mejorar la suerte de los que no fueron tan afortunados como él, dedicándose a atender con toda preferencia los establecimientos benéficos que instituyó, y había pocos en Manchester a los que él no socorriese, tanto con su trabajo como con su dinero, entre otros, "The Discharge Prisoners", "Aid Society", "The Distressed Foreigners Society", todos centros benéficos, que le deben, como otros, gran ayuda.

Su principal protección fué a la educación de la juventud.

Un asilo creado por Mr. Kolp, tiene gran renombre en toda Inglaterra.

Cuando la industria de la cochinilla en las Islas Canarias decayó a causa del empleo de otros productos, el señor Kolp se esforzó en buscar para los isleños una nueva industria, y a él es debido que en Canarias se hallen hoy en condiciones de poder embarcar todos los años miles de toneladas de frutos, como tomates, patatas, etc., para Inglaterra y otros países.

El fué la salvación de los isleños, y al enterarse de la muerte del señor Kolp es seguro que se sentirán, como en Manchester, profundamente afligidos por su inesperada muerte."

La casa Kolp, Kullmann y C., que representa en esta plaza nuestro querido amigo D. Francisco Naveiras, tiene en estas islas grandes relaciones con el comercio.

Descanse en paz el hombre honrado a quien tantos beneficios debemos, y sepan sus familiares y amigos la gran parte que en su duelo toma el país canario, que jamás olvida a sus bienhechores.

## Modesto homenaje

ENTRE algunos amigos y admiradores de nuestro joven y estimado paisano Santiago Sabina, maestro Director y concertador de la compañía de opereta y zarzuela que viene actuando en el Parque Recreativo, existe el propósito de celebrar un modesto banquete en honor del joven artista, que por su propio esfuerzo, sin ajenos apoyos, sin utilizar como escabel los bombos periodísticos y otros de los mil medios hoy en uso para crearse un nombre engarzado en oropel, usando sólo de su talento y de un estudio constante, ha sabido llegar a la edad en que la mayoría de los artistas están comenzando, adonde otros terminan.

La idea, por todos conceptos cuenta con nuestras simpatías, y a ella nos adherimos con toda sinceridad.

Los deportes en la Argentina

## Otro triunfo de Miguel Soto

El Club Pedestre Argentino organizó en el próximo pasado mes de Agosto, una carrera de 10 kilómetros en la cual tomaron parte los más distinguidos corredores, entre ellos nuestro paisano Miguel Soto, que ya en anteriores ocasiones había logrado colocarse a la cabeza de sus compañeros de deporte.

De los diversos relatos que de esta

última carrera publica la prensa argentina, copiamos lo siguiente:

"Eran las 9 26 a. m., cuando el juez Sr. Samuel Kirby da la señal de partida, poniéndose el lote en movimiento con un tren bastante fuerte, cruzando el control en Palermo Chico con Antonio y José Paradiso y Manuel Martínez apareados, seguidos de cerca por Cadario, Soto, J. Martínez y Franciulli. Llegando en ese mismo orden hasta la fuente, en donde comienza el regreso de la primera vuelta; sigue la carrera, notándose que en Palermo Chico el orden es el siguiente: Antonio, José Paradiso y Manuel Martínez, en un pelotón, con Soto a unos 40 metros; este último seguido de cerca por Cadario, José Martínez y Franciulli.

La llegada de la primera vuelta se produce a las 9 h. 43 15", o sea los primeros 5 kilómetros en 17' 15", siendo el primero Antonio Paradiso, seguido a 1 metro por Manuel Martínez, Soto y José Paradiso, distanciado José Martínez llegando después Cadario y Franciulli; estos dos últimos abandonan la prueba.

A la ida de la segunda vuelta, José Paradiso aumenta el tren, pasando en Palermo Chico del cuarto puesto al primero, seguido de cerca por Soto, M. Martínez y A. Paradiso, siguiendo así hasta la fuente, donde se encuentran Soto y José Paradiso apareados, seguidos por A. Paradiso y M. Martínez.

Entrando en este orden en la recta final, donde se empiezan a clasificar definitivamente los corredores, destaca Soto, que toma la punta seguido a unos 15 metros por José Paradiso, este último seguido a 100 metros por M. Martínez, que es seguido a su vez por Antonio Paradiso, a 30 metros.

En este mismo orden se produce la llegada, entrando Soto en el embalaje muy fuerte, a las 10 h. 1' 30"; habiendo cubierto el recorrido de 10 kilómetros en 35 minutos y 10 segundos, clasificándose segundo José Paradiso, tercero Manuel Martínez y cuarto Antonio Paradiso.

Como comentario final, no queda nada más que recordar a las cuatro figuras primordiales de estos campeonatos: Soto, Martínez, José Paradiso y Capdevila, cuya actuación en nuestros campos pedestres hácenlos acreedores a un sincero aplauso, ya que han sabido con su desinteresada actuación y sus méritos individuales, eliminar la importancia del número de competidores para hacer sobresalir la calidad de los actuales.

Esta es la segunda vez, como antes dijimos, que Soto obtiene el primer puesto en este deporte.

Vaya por ello nuestra cordial felicitación al estimado paisano.

**PEDRO RAMOS**  
Agente de Aduanas  
Dr. Allart, 38 — Teléfono, 99.  
SANTA CRUZ DE TENERIFE

**Lotería**  
**SORTEO DE HOY, 10**

En el sorteo de hoy han correspondido los primeros premios a los números siguientes:

- Madrid, 10 (13'30).
- 2.140, 9.860, 11.051,
- 7.059, 12.429, 6.944,
- 8.731, 1.501, 10.473,
- 7.990, 202, 2.319, 3.101,
- 13.232, 14.052, 7.430,
- 3.470, 5.449, 17.555,
- 4.338, 13.092.

**Mesa.**  
**AYUNTAMIENTO**

Sesión de 9 de Octubre de 1912

Se abre la sesión a las 4 y 15 minutos. Preside el Sr. Peraza y asisten los Concejales Sres. Estévez, Rodríguez Baeza, Arozarena, Medina, Vandewalle, Sicilia y Martí Dehesa.

En lo que se lee y aprueba el acta de la sesión anterior entran los señores Yanes Perdomo, Calzadilla (D. Emilio) Delgado Rodríguez, Delgado Martín, García y García, del Toro y Santana, Siliuto, Calzadilla (D. Isidoro) y Torres y León Huerta.

**Suspensión.**—Se da lectura a un decreto del Sr. Alcalde suspendiendo de empleo y sueldo al mzo auxiliar de limpieza, interino, Gregorio Mora, de servicio en el Matadero.

**Se aprueba por unanimidad.**  
**Profesor de banda.**—Se da lectura a un expediente sobre el concurso para la provisión de la plaza de Director de la Banda municipal de música.

El Sr. Delgado Rodríguez propone que pase el asunto a una comisión especial y el Sr. Yanes Perdomo, que a la de Fomento. El Sr. Arozarena dice que todo lo que sea pasar a estudio de comisiones es perder el tiempo, y propone que se resuelva en el acto.

(Entra el Sr. Rumeu).  
El Sr. del Toro propone que pase a una comisión especial.

El Sr. Delgado Rodríguez retira su proposición y acepta la enmienda del Sr. Yanes Perdomo.

Puesta a votación la proposición del Sr. del Toro y Santana, es rechazada por 15 votos contra 4.

(Entra el Sr. Sansón y Pons.)  
Puesta a votación la proposición del Sr. Yanes Perdomo, resulta empatada, resolviendo favorablemente el señor Presidente el empate.

**Las 5.000.000.**—Léase un informe de la Comisión de Hacienda sobre contratación de un empréstito de 5 000 000 de pesetas.

(Entra el Sr. Díaz Llanos.)  
El Sr. Arozarena propone que quede el expediente sobre la mesa hasta la próxima sesión, lo cual se acuerda.

**Director.**—Se da lectura a una instancia de D. José Saldías, solicitando se le autorice dirigir la Banda municipal de Música cuando se dé a conocer al público. Se acuerda.

(Entra el Sr. Franquis.)  
**Auxiliares.**—Se lee una moción de la Alcaldía encaminada a la creación de auxiliares en varias Escuelas públicas de esta Capital.

**Un edificio.**—Se da cuenta de una moción de los Sres. Rodríguez Baeza, Mandillo, Delgado Martín, Calzadilla (D. Emilio) y del Toro y Santana proponiendo que el Excmo. Ayuntamiento ofrezca el Estado, mediante ciertas condiciones, la construcción de un edificio, para Correos, Telégrafos y Teléfonos.

Se toma en cuenta.  
**Ferrocarril.**—Se lee una memoria de la Excmo. Corporación Municipal que se enviará al Presidente del Consejo solicitando se declare estratégico el ferrocarril de esta Capital al Teide, proyecto del que es autor el Ingeniero Sr. Santa Cruz.

El Sr. Martí Dehesa propone que se de un voto de gracia al Sr. Santa Cruz por su desprendimiento e iniciativas.

Se acuerda.  
(Entra el Sr. Crosa.)  
**Reformas.**—Se da lectura a una moción del Sr. del Toro y Santana para que el Ayuntamiento acuerde el arreglo y reparación del paseo central del Cementerio de San Roque y San Rafael y hacer una limpia en el osario, lo que se acuerda.

(Sale por breves momentos el señor Peraza y ocupa la poltrona el señor Calzadilla.)  
**Conferencia.**—Léase un oficio del Presidente del Centro de Propaganda y Fomento del Turismo, solicitando el salón de actos del Ayuntamiento para dar una conferencia sobre el proyecto del ferrocarril al Teide. Se accede a ello.

(Entra el Sr. Delgado Lorenzo).  
**Músico vá...**—Se da lectura a un oficio de la Comisión organizadora de la verbena del Pilar, solicitando la Banda municipal de música, para que celebre una tocata la noche del 12 de los corrientes en la plaza del Pilar.

(Entra el Sr. Lecuona).  
El Sr. Medina dice que él también solicita la banda para recibir a los republicanos de Las Palmas que vienen a visitarnos dentro de breves días.

El Sr. Díaz Llanos dice que no se debe conceder porque es un acto político.

Se promueve una ligera discusión entre el Sr. Díaz Llanos y los señores Medina y Calzadilla (don Emilio), quienes por fin convencen al Sr. Díaz.

Por fin se acuerda que la Banda asista a ambos actos.

También se acuerda que desde la próxima semana, la tocata que la Banda del Regimiento hace en la Alameda de la Libertad se celebre en la plaza de la Constitución.

El Sr. Delgado Lorenzo se queja de los abusos que se están cometiendo en la Banda municipal de música.

El Sr. Mandillo dice que aquí se habla de que no conocemos las obras musicales estrenadas en Madrid y que cuando viene una compañía se hace lo posible por no darle músicos, prometiendo que desde hoy no se darán más permisos.

**Expropiación.**—Se da lectura a una resolución del Sr. Gobernador civil fijando en 640 91 pesetas la cantidad que deberá abonar el Ayuntamiento a don Nicolás Díaz Beautell, por el terreno que se ha de comprar para la construcción de la carretera al nuevo Cementerio.

**Donativo.**—Se lee un oficio del Director del Museo Municipal, dando cuenta de haber sido donado a dicho Centro un trabajo histórico genealógico de la familia real indígena de Tenerife y descendientes de ella, trabajo de que es autor don Nicolás Díaz Dorta.

Se acuerda, a propuesta del Sr. Estévez, dar las gracias al Sr. Dorta.

**Depósito.**—Se lee un informe de la Comisión de Fomento en el expediente relativo a la ampliación del depósito construido por D. Andrés Lombet, en la margen izquierda del barranco de Santos.

Se promueve una larga y acalorada discusión en la que intervienen varios señores Concejales.

El Sr. Arozarena propone que pase el asunto a informe de la Administración de Consumos y que resuelva con arreglo a lo reglamentado, lo que después de otra discusión se acuerda.

Se da cuenta de otros asuntos sin importancia y se levanta la sesión a las 8 menos 15 minutos.

**Misión científica**

ESTA mañana funde en nuestro puerto, el belero, *dunee* francés, único en su género *Le Curiente*, mandado por el capitán Mr. Kullier du Baty, quien, encargado por el Observatorio Meteorológico Central de Francia y otras sociedades de geografía, va en expedición al polo Sur con objeto de buscar las poco conocidas islas de aquella región, obtener fotografías de ellas y levantar cartas hidrográficas de aquellas costas.

La expedición durará tres años. Reciban los geógrafos y marinos nuestro afectuoso saludo.

**Notas marítimas**

**Pasajeros**  
Ayer tarde funde en nuestro puerto el vapor español correo interinsular *La Palma*, trayendo 15 pasajeros de Arrecife, Puerto de Cabras y Las Palmas.

Poco después funde el trasatlántico español *P. de Sarrístegui*, llevando con destino a Buenos Aires y Montevideo, 1242 pasajeros procedentes de Barcelona, escalas y Cádiz y dejan do 8 aqul.

Hoy a primera hora funde el vapor inglés *Aguila*, trayendo 5 pasajeros de Liverpool y escalas y llevando 17 en tránsito.

**Maiz**  
Ayer tarde funde el vapor inglés *Novington*, llevando para Ipowich un cargamento de maiz procedente de Campana, Rosario y San Nicolás.

**Frutos**  
Con cargamentos de frutos para este puerto, han fundeado los vapores *San Miguel*, noruego, y *Sancho*, español. Estos frutos serán embarcados para Europa.

**Cañonero**  
Hoy a la una fundeó el cañonero español *Doña María de Molina*.

**Pescado salpreso**  
Procedente de Las Palmas fundeó esta mañana el pailebot *Federico* trayendo un cargamento de pescado salpreso.

A las diez fundeó el pailebot *Joven Manuel*, también con pescado salpreso.

**Espectáculos**

**Parque Recreativo**  
*El rey del carbón* o *La princesa del dollar*, competidora de *La viuda alegre*, opereta austriaca de gran fama, arreglo y letra del notable primer actor don José Gamero, música del maestro Leo Fall, fué la obra puesta anoche en escena por la Compañía que actúa en el Parque Recreativo.

Sin ser nada extraordinario el libro, tiene recursos modernos de gran mérito y escenas de un efecto excelente. *La princesa full*, protagonista de la obra, una *posseur* archimillonaria, convence poco. Su primita sí; esa es una mujer más humana y mucho más en consonancia con la vida actual. *Olga* también es muy "actual" y demasiado "humana".

Los tipos masculinos, sobre todo los más salientes, no carecen de cierto estudio.

La interpretación, salvo honrosas excepciones, fué bastante deficiente. Aquello estaba muy poco ensayado, no había seguridad ni nada semejante. Únicamente Gamero, que estuvo insuperable; la señora Benito y el señor Bordás que cantaron con singular maestría, logrando arrancar nutridísimos aplausos; la señorita Roca que da dos los pocos ensayos, no era posible llegar a mayor altura y que fué ovacionada en el duo del segundo acto con el señor Monte; la señorita Torrijos, la señora Valle, y pare usted de contar.

En resumen, *El rey del carbón*, una obra buena, de grandes dificultades, necesita un cuidadoso estudio para poder ser puesta en escena. Para la repetición, si no se presenta mejor ensayada, se acabó el carbón.

**Salón Novedades**  
Esta noche harán su debut los famosos duetistas, monologistas y bailarines Hermanos Bautista, y su repartición la encantadora y notabilísima cantante Adelina Nardy. El cine proyectará magníficas películas.

**DE LA POLICIA**

**Inspección de Vigilancia**  
De obra Mercedes Méndez Pizencia ha dado cuenta de que un individuo le maltrata con frecuencia de palabra y obra.

**Infraacción**  
El segundo jefe de la guardia Municipal D. Ricardo Suárez, ha dado cuenta

**Pinillos, Izquierdo y Ca.**

El magnífico vapor correo español Miguel M. Pinillos

de 4.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el día 15 de Octubre de 1912, con destino directamente para La Habana y Santiago de Cuba

con hueco disponible para pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Agente, C. DÍAZ BOTAS, en casa de ELDER, DEMPSYER Y Ca., Alfonso XIII, número 84.

ta de que doña Evarista Morales, dueña de una casa de comidas, permite que en su fonda se alberguen más personas que las que marca la circular de 5 de Agosto, y R. O. de 17 de Marzo de 1909, dándose cuenta del hecho al Sr. Gobernador civil.

**Agresor**  
D. Adolfo Ganges y Gonzalez y don Juan Delgado Araujo, han dado cuenta de que hallándose sentados en el café que en la calle de Santo Domingo posee el primero, penetró en él un sujeto, quien, con un cortapluma trató de agredir a ambos denunciados.

**Caida**  
Por un guardia Municipal fué ayer conducido al Hospital civil el joven de 14 años de edad, Juan López, quien, en ocasión de hallarse subido en una escalera arreglando una mampostería de Juan Almenara, tuvo la desgracia de caerse y producirse dos heridas y varias contusiones en la cabeza y cara.

**Insolvente**  
Por insolvente a la multa de 75 pesetas, impuestas por el Sr. Gobernador civil a Jacinto Alamo Pérez, por blasfemar y promover un escándalo en la vía pública, ha ingresado aquel en la Cárcel a cumplir 15 días de arresto.

**GOBIERNO CIVIL**

**Barco de guerra**  
El Ministro de la Gobernación transmite el siguiente telegrama al señor Gobernador.

"Ministerio Estado participa que crucero ruso *Rossija* visitará el puerto de Santa Cruz los días 14 al 28 actual. Participo V. E. a efectos consiguientes."

**Telegramas de la tarde**  
(De nuestro corresponsal en Madrid) Madrid, 10 (11).

**El presupuesto**  
El Ministro de Hacienda señor Navarro Reverter, se ocupa actualmente en ultimar el presupuesto.

**300 millones**  
Hecha la liquidación provisional del presupuesto, se ha visto que éste asciende a unos 300 millones.

**Empréstito**  
Es seguro que para cubrir el presupuesto se hará un empréstito.

**Los conjuccionistas**  
Los elementos afectos a la Conjunción republicano-socialista, celebrarán el lunes próximo una importante reunión en la que se acordará la conducta que han de seguir en las Cortes.

**Mesa.**  
**NOTICIAS**

**Para el Sr. Alcalde.**—Aun continúa sin que nada se haya hecho por su desaparición, el bache en la calle de San José esquina a la de Valentín Saenz de cuya existencia nos quejábamos hace algunos días.

Como eso constituye un verdadero peligro, pues casi diariamente caen allí los caballos de los coches de punto, cosa que además interrumpe el tránsito y ocasiona molestias de fácil remedio, de nuevo rogamos al Sr. Alcalde se sirva disponer su desaparición.

**Mejorado.**—D. Juan Morales, diputado Provincial, que en grave estado fué conducido a la clínica del Dr. Cabrera donde ha sido esmeradamente atendido, se encuentra ya fuera de peligro.

**Regreso.**—Acompañado de su señora esposa ha regresado a esta Capital nuestro querido amigo particular, el Concejal de nuestro Ayuntamiento, D. Juan Rodríguez.

Les saludamos.  
**Traslados.**—El guardia 2.º del Cuerpo de Seguridad, D. Pascual Rodríguez Gómez, ha sido trasladado a esta Capital y el de la misma categoría y Cuerpo, D. Julio Cuesta, que sirve en este Gobierno civil, ha sido trasladado a Oviedo.

**Nombramiento.**—Ha sido nombrado Subdirector de Medicina de es-

en adultos y ancianos se cuan, lo mismo que las malas Digestiones, Acidias, Inapetencia, Disenteria, Cólera y demás enfermedades gastro-intestinales por crónicas y antiguas que sean.

**PRECIO: 4 Ptas. botella** en todas las Farmacias y Droguerías en España, en la del autor, Atocha 110 y de los centros de especialidades de Madrid.

**Sellos de catchú,** de todas formas y tamaños, se admiten encargos en la Imprenta García Cruz.

**Hamburg Amerika Linie**

COMPANIA HAMBURGUESA AMERICANA.—CORREOS ALEMANES  
El recién construido vapor correo alemán a dos hélices y telegrafía sin hilos,

**GRUNEWALD**

llegará a este puerto el 3 de Noviembre de 1912, saliendo DIRECTAMENTE para la HABANA para donde admite pasajeros y carga.

NOTA.—Estos vapores admiten pasaje SIN TRASBORDO, con destino a los puertos de MÉXICO donde rinden viaje después de su escala en la Habana. Para informes, C. J. R. Hamilton, en casa de Hamilton & Co., Marina, 15.

# MAQUINARIA

La casa que más vende en las Islas Canarias es la de **SPERLING & WILLIAMS DE LONDRES**

por ser especialista en el ramo y tener técnicos y montadores locales que se encargan de instalaciones y reparaciones. **PRESUPUESTOS Y CONSULTAS GRATIS**

**Representante y Apoderado, ALFRED WILLIAMS**

SANTA CRUZ DE TENERIFE Y LAS PALMAS.

## Para finados

En la Imprenta García Cruz, calle de San José, n.º 36, se les imprime á las

## Cintas para las coronas fúnebres

las inscripciones que se deseen en **Oro, Plata, Bronce**, etc. y se entregan perfectamente terminadas, á los **quince minutos** de recibido el encargo en esta Imprenta, calle de San José, número 36:::

Se venden las vacas de la Lechería, calle de San Lucas, frente á los Misioneros. Darán razón en la misma.

Se vende una casa en Te-gueste. Para tratar su dueño don Luis Perera, calle de San Sebastián números 41 y 43.

Se venden una máquina de coser y varios muebles, en la calle del Pilar, número 72.

## Cemento alemán superior

MARCAS

### Teutonia y Hércules

de **fragua rápida** lo mismo en **agua dulce que salada**, y de **GRAN FUERZA Y RESISTENCIA**.

Garantizamos que es lo mejor que se conoce.

Agente exclusivo en Islas Canarias:

JOSÉ ACUÑA, Ruiz de Padrón, número 1.-Santa Cruz de Tenerife.

**THE LONDON ASSURANCE**  
Compañía de SEGUROS de Londres  
Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTÍAS:  
**£ 4.600.000**

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.

Tiene hecho el depósito que ordena la nueva Ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios, **Miguel Rodríguez Baeza**. Dirección: Ferrer, 7.

Tarifas de arbitrios extraordinarios. De venta, IMPRENTA GARCÍA CRUZ, San José, 36. Santa Cruz.

**Globulógeno** Preparado de éxito seguro en la anemia, clorosis, debilidad general, inapetencia y dolores y desarreglos menstruales; en la tuberculosis mejora notablemente el estado general, con aumento notable de peso. De venta: Farmacia L. Martín Espino, Norte 7, Santa Cruz de Tenerife.

**IMPRENTA.**  
Se vende la imprenta donde se tiraba el periódico *Excelsior*, del Puerto de la Cruz, al contado o a plazos. Mate rial moderno, abundante y variado para imprimir hasta dos periódicos, trabajos particulares, etc. También una pequeña auxiliar.

**Planta de platanera.**  
Se vende una partida de planta viva y de cabeza, puesta sobre el muelle del Puerto de la Cruz, á un precio módico. Intormará en la Imprenta de este periódico.

## MATOLIN.

(Hall's Sanitary Washable Distemper)

Nueva pintura al agua higiénica y lavable

Recomendamos al público se fije en las ventajas de esta NUEVA PINTURA superior á todo lo conocido.

- (1) Puede usarse indistintamente para las paredes interiores ó exteriores de cualquier edificio.
- (2) Cuando los empapelados han sufrido deterioro, se usa sobre el mismo papel con resultado maravilloso, si no contiene dorados.
- (3) Tres semanas después de pintada una pared interior, puede ésta lavarse fácilmente con una esponja y agua tibia.
- (4) La dureza que adquiere esta pintura después de aplicada y el hecho de contener 1/2% de ácido fénico, la recomiendan como la única verdaderamente higiénica para el uso de habitaciones interiores. (Garantía de Walter Ratclife, Químico de la Corporación de Boston EE. UU.)
- (5) Aplicada al exterior de cualquier casa, es de una belleza incomparable, porque formando una capa durísima no tiene esa pérdida de brillo que se observa en las cales comunes y calcáreas. Es también superior á las pinturas de aceite por su baratura y fácil aplicación, no teniendo que envidiarle mucho en firmeza y aspecto.
- (6) MATOLIN está preparado para todos los climas y la lluvia lejos de perjudicarlo lo endurece más.

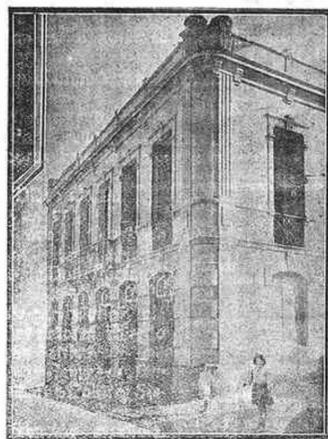
Venta exclusiva en la Ferretería inglesa de **CAULFIELD & SONS.**

Gran surtido en colores.

**Miller, Wolfson & Co.**  
**BANQUEROS**  
3, EDUARDO COBIAN, 3  
(ANTES MARINA)  
Santa Cruz de Tenerife  
Islas Canarias

**Papel superior para periódicos**  
de igual clase y tamaño que el en que se imprime este diario, 4'50 pesetas resma de quinientas hojas  
Se vende en la Imprenta García Cruz, San José, número 36.

**Si, señor "El Guanche"**  
VALENTIN SANZ, 27  
es el único establecimiento donde el público que tiene buen gusto, halla siempre un completo y variado surtido de artículos frescos; lo más fino que puede apetecerse.  
—Chocolate? Si, señor; riquísimo, de Caracas. PURO CACAO. De la renombrada fábrica "EL INDIO".  
Lo detallamos á los siguientes precios los paquetes de 460 gramos (una libra):  
Chocolate de 1.ª Ptas. 3'50 || Chocolate familia Pts. 2'00  
Chocolate de 2.ª Ptas. 2'50 || Id. especial Pts. 1'60  
También tenemos exquisito Chocolate MAIZENA, y lo vendemos en latitas de un cuarto kilo á pesetas 2; paquetes de CACAO PURO á pesetas 3'25 los 460 gramos.  
—¡Oh! eso es riquísimo. Café de Caracas, desecado de primera, á pesetas 2 los 460 gramos y café trillado, también de primera, á pesetas 1'70.  
—Si, señor; y chorizos, galletas, vinos, licores y todo lo que V. desee. Hasta SALTA PERICOS á 6 ptas. la gruesa.  
—Alpargatas? Esa es una especialidad de la casa  
**Alpargatas Caraqueñas**  
á los siguientes precios:  
Núm. 1 docena Ptas. 28 " || Núm. 7 docena Ptas. 16 "  
Núm. 2 docena Ptas. 26 " || Núm. 8 docena Ptas. 15 "  
Núm. 3 docena Ptas. 23'50 || Núm. 9 docena Ptas. 14 "  
Núm. 4 docena Ptas. 21 " || Núm. 10 docena Ptas. 13 "  
Núm. 5 docena Ptas. 19 " || Núm. 11 docena Ptas. 12'50  
Núm. 6 docena Ptas. 17 " || Núm. 12 docena Ptas. 12'50  
—Si, **EL GUANCHE**, Valentín Sanz, 27.



**LA INDIA**  
Fábrica de pastas alimenticias y chocolates  
**GRANDES MOLINOS HARINEROS**  
de Manuel A. Franchy  
Sucesor de Viuda de Amaro Rodríguez  
Ferrer, números 17, 19 y 21. Teléfono, número 88.

Las pastas para sopas que elaboran nuestras máquinas tienen tal renombre, que rara es la casa que no las consume.  
Sus chocolates LA INDIA es lo mejor que se fabrica en Tenerife. Así lo proclama el enorme consumo que de él se hace en la Provincia.  
¡No hay quien compita con nuestras pastas y chocolates!  
Esta casa es la única importadora en Islas Canarias de la acreditada

**Doctor García Ríos**  
Médico-Cirujano  
EX-INTERNO DE LOS HOSPITALES DE BARCELONA

Vías urinarias. — Partos. — Enfermedades de la mujer y de los niños. — Cirugía general. — Electroterapia.

SÍFILIS: inyecciones intravenosas del nuevo preparado **NEOVARSAN (606)**.

Consulta de 3 á 5; gratis para los pobres de 5 á 6, los martes y viernes.  
Alfonso XIII, 51. Teléfono, 371.

**Cerveza LA INDIA. ¡Lo mejor que se bebe!**  
Ferrer, núms. 17, 19 y 21. SANTA CRUZ DE TENERIFE. Teléfono, núm. 88.

**Agustín Díaz Casanova**  
—PROCURADOR—  
San José, núm. 18

**Rosendo González**, Platero. — Alfonso XIII, número 79.  
Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería. ESPECIALIDAD EN ENLACES para carteras y toda clase de monturas para piedras preciosas.

**Clínica** DE GARGANTA, NARIZ, OJOS Y OIDOS  
del Doctor especialista Juan Rodríguez López  
Se practican todas las operaciones de la especialidad, graduación de la vista, inyecciones del 606. Anexo á la Clínica se encuentra un **Laboratorio** con los adelantos modernos para el análisis del jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis, etc., etc.  
Horas de consulta, en Santa Cruz de 10 á 12 de la mañana, Pérez Galdós, número 12.—En La Laguna, de 3 á 4 de la tarde, Juan de Vera, número 42.

**Importante para los cosecheros**  
**Patatas de Semilla**  
DEBIDO á las grandes lluvias que han reinado durante el verano en Inglaterra, la cosecha de patatas de semilla, y especialmente la acreditada marca UP TO DATE (conocida por Hoja Larga), será reducida este año; por lo cual ruego á mis clientes se sirvan manifestarme á la mayor brevedad posible la cuantía de sus pedidos, evitando así, el que por la razón antes citada, me encontrase en la imposibilidad de servir sus órdenes.  
Manuel Cruz, San José, 8.—Santa Cruz de Tenerife.

Para esmerado servicio. Para café selecto. Para precios económicos. Para vinos exquisitos. Para Manzanillas de Sanlúcar.

**Café LA ALEGRÍA**  
Plaza Teatro

Aquí es dónde únicamente se expende **LA CRUZ DEL CAMPO**, que es la mejor cerveza del mundo, en bock y medio bock, completamente fría á 40 y 20 céntos.

Se garantiza la pureza y legitimidad de todos los artículos.

**Cie. Générale Transatlantique**

El magnífico y rápido vapor correo francés

# MEXICO

llegará a este puerto el 28 de Octubre, saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

# HABANA

admitiendo pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Agente, R. GARCÍA, en casa de los señores **HARDISSON HERMANOS.**

**Compañía trasatlántica**  
(ANTES DE A. LOPEZ Y C.ª)

Servicio del mes de Octubre de 1912

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
P. DE SATRÚSTEGUI	9	Montevideo y Buenos Aires.
CIUDAD DE CÁDIZ	11	Santa Cruz de la Palma, y Fernando Poo.
M. L. VILLAVERDE	16	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.
LEON XIII	16	Cádiz, Barcelona.
ANTONIO LÓPEZ	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Pto. Plata, Habana, Colón, Pto. Limón, Pto. Cabello, Sabanilla, Curacao y la Guayra, trasbordo en Habana para Veracruz
MANUEL CALVO	31	Cádiz y Barcelona.

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esa fecha y hora.

Agentes. VIUDA E HIJOS DE JUAN LA-ROCHE

**Hamilton & Co.**

LISTA DE VAPORES que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan:

Las fechas son aproximadas

DESTINO	VAPORES	DIAS
LONDRES	Durham Castle	3 Octubre.
	Grantully Castle	11 "
	Berwick Castle	11 "
	Demosthenes	15 "
	Inkonka	17 "
	Braemar Castle	21 "
	Insulwa	23 "
	German	24 "
	Cawdor Castle	29 "
	Dunluce Castle	30 "
LIVERPOOL	Brittany	14 Octubre.
Cap-Town y puertos del sur de Africa hasta Delagoa, Bay, Ascension y Sta. Elena.	Dover Castle	10 Octubre.
	Gloucester Castle	24 "
Cap-Town Hobar Wellington N. Z.		
Cape Town y pto. de Australia		
HAMBURGO	La Plata, vía Amberes	4 Octubre.
	Waggenwald, vía Vigo y Amberes.	7 "
	Frankenwald, vía Vigo y Amberes.	28 "
Puertos del Brasil, Río de la Plata y puertos de la C. O. de la América del Sur, Central y Norte hasta San Francisco.		
HABANA	Bavaria	4 Octubre.
VARIOS		

\* Estos vapores harán escala en Tenerife siempre que haya suficiente pasaje ó carga para ello.

**Línea de Vapores Otto Thoresen**  
Fruteros de

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

SALIDAS DEL MES DE OCTUBRE

26 Septiembre el vapor **San Andrés**  
3 Octubre el vapor **San Telmo**  
10 Octubre el vapor **San Miguel**

17 Octubre el vapor **Santiago**  
24 Octubre el vapor **San Telmo**  
31 Octubre el vapor **San Mateo**

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan la descarga en el Middleton Wharf y el muelle más cercano al mercado de LONDRES, y admiten carga para ROTTERDAM, AMSTERDAM, AMBERES, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quincena de Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife para Dunkerque y Hull

SALIDAS DEL MES DE OCTUBRE

Día 12 el magnífico vapor **San Lucar** Día 26 el magnífico vapor **Santa Cruz**

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándoles para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe del pasaje £ 7 0-0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya muy acreditados.

Servicio interinsular por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIÁN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor **San Sebastián** Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sábados, Tazacorte y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los jueves al amanecer.

Vapor **Sancho** Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera, prosiguiendo a los Sábados, Tazacorte y puertos de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Tercer piso.

**Nicolás Dehesa**  
Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.  
Pagos telegráficos.  
Cartas de crédito.  
Descuentos y Cobros.  
Cuentas corrientes.  
Compra Cheques y Letras.  
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

**Yeoward Brothers**  
Línea de vapores rápidos  
FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa é Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de OCTUBRE.

Día 5 Avetoro  
12 Aguila  
19 Avocet  
26 Andorinha

Estos vapores harán escalas en este puerto todo el verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:

Por los vapores **Andorinha, Aguila y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 12:12:0.

Por los vapores **Avocet y Avetoro**, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Servicio interinsular.—Vapor ALCA

Salidas de Santa Cruz de Tenerife.—Los martes por la tarde directo a Puerto Cruz y Garachico para regresar a Santa Cruz los domingos temprano.

Para más informes, dirigirse a los señores **YEOWARD BROTHERS**  
Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

**Banco Vitalicio de España**  
COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y RENTAS VITALICIAS  
Rambla de Cataluña 18 y Cortes 603  
BARCELONA

Pesetas

Capital suscrito. . . . . 15.000.000'00  
Capital desembolsado. . . . . 3.750.000'00  
Reservas en 31 de Diciembre de 1908. . . . . 26.085.296'77  
Pagado a los asegurados hasta 30 de Abril de 1909. . . . . 44.325.252'40

Esta Compañía se fundó en el año 1880, y cuenta con una cartera de riesgos en curso hasta 31 de Diciembre de 1909.

**Pesetas 1.939.813'32**  
y lleva pagadas en esta provincia más de 800.000 pesetas.

Para toda clase de informes y contratos en esta provincia, pueden dirigirse al Inspector de la Compañía que reside actualmente en Santa Cruz de Tenerife.

**D. FRANCISCO MARTINEZ MIRANDA**  
Delegados:  
EN SANTA CRUZ DE TENERIFE  
Señores Viuda é hijos de Juan La-Roche.  
EN LAS PALMAS  
Sres. Hijos de Juan Rodríguez y González.  
Autorizado por la Comisaría General é Inspección de Seguros el 11 de Enero de 1910.

**Leche "IDEAL"**  
(Esterilizada - Sin azúcar)

La Leche IDEAL, es leche condensada pura, sin azúcar, conservada únicamente mediante la esterilización sin adición de preservativos de ninguna clase. Contiene toda la crema de la leche fresca y conserva íntegras todas sus propiedades nutritivas.

La Leche IDEAL es superior por su riqueza a todas las demás leches esterilizadas, así como también las aventaja por lo agradable de su sabor y por la propiedad que posee de conservar todas las cualidades de la leche fresca.

La Leche IDEAL es un alimento perfecto y convenientísimo para niños y enfermos. Esta leche es igualmente excelente para todas las necesidades corrientes de una casa.

La Leche IDEAL se conserva perfectamente por tiempo indefinido y en todos los climas, hasta que se abre la lata.

La Leche IDEAL es casi la única forma de alimento que puede tomarse en los casos de dientería y enfermedades de esta índole.

De venta en los principales establecimientos de ultramarinos de la plaza.

**SOCIEDAD "NAVEGACIÓN É INDUSTRIA" DE BARCELONA**

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1, 2, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE OCTUBRE

Para Cádiz (vía Las Palmas)  
Vapor **Hespérides**, Capitán Miró: los días 1 y 17.  
Para Cádiz y Sevilla  
Vapor **Reina Victoria**, Capitán Roquette: los días 8 y 23.  
Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.

Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz

Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

**Ramón Gil-Roldán**  
ABOGADO

Despacha los lunes, miércoles y viernes en Santa Cruz (Teobaldo Power, 17) y los martes, jueves y sábados en La Laguna (San Juan, 15).

**Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes**  
Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)

Director: **DR. VEREMUNDO CABRERA**

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).  
Sifilografía. — Inyecciones intravenosas de SALVARSAN

**(606 Ehrlich)**  
Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

**Austro-Americana**  
Miller, Wolfson & Co.

El magnífico vapor **OCEANIA** saldrá de este puerto el día 13 de Octubre con destino a **Almería, Nápoles y Trieste** admitiendo carga y pasajeros.

Agentes: Miller, Wolfson & Co.

**Elder, Dempster & Co.**  
El magnífico vapor inglés **SANGARA** de 5.000 toneladas, llegará a Santa Cruz el 5 de Octubre con destino a **ROTTERDAM** admitiendo 1.000 toneladas de carga sobre cubierta.

El magnífico vapor inglés **BANANA** de 5.000 toneladas llegará a Sta. Cruz el día 9 de Octubre con destino a **HAMBURGO** con hueco disponible para 1.000 toneladas de carga sobre cubierta.

El magnífico vapor correo inglés **Benue** de 5.200 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 11 de Octubre, con destino a **LIVERPOOL** con hueco para 10 pasajeros de primera y 1.500 toneladas de carga sobre cubierta.

Agentes: **Elder, Dempster & Co**  
Alfonso XIII, 84.

Nota.—La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefiriesen emplear otras embarcaciones, el lancharje será por cuenta de los mismos.

# CERVEZA HAMMONIA

Es la mejor que se importa en Tenerife

Esto justifica su gran consumo.

DEPOSITARIOS:  
Hijos de Ruiz de Arteaga.



**NUEVO ESTANTE A PEDAL**  
CON **FRICCIONES de BOLAS de ACERO**  
LA MEJORA MÁS ÚTIL QUE PODÍA DESEARSE.

NO CABEN YA EN LAS MÁQUINAS PARA COSER

# SINGER

MÁS PERFECCIONES NI MECANISMO MÁS EXCELENTE.

Máxima ligereza.  
Máxima duración.  
Mínimo esfuerzo en el trabajo.

37, ALFONSO XIII, 37  
Santa Cruz de Tenerife.

**LA VELOCE**  
Compañía de Navegación a Vapor

El magnífico vapor correo italiano **Citta di Torino** de 4.000 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 10 de Octubre con destino a **Barbados, Trinidad, La Guayra, Curacao, Sabanilla, Puerto Limón y Colón** con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

Agentes: C. DIAZ BÓTAS, casa de **Elder, Dempster & Co.**, Alfonso XIII, 84.

**The Royal Mails Steam Packet Company** (Mala Real Inglesa)

El magnífico vapor inglés **AGADIR** saldrá de Santa Cruz el día 6 de Octubre con destino a **LONDRES** con hueco disponible para frutos.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.**  
Alfonso XIII, 84.

**British and Argentina**

El magnífico vapor correo inglés **EL ARGENTINO** de 7.500 toneladas, llegará a Sta. Cruz el día 3 de Octubre con destino a **LIVERPOOL** con hueco disponible para frutos.

Agentes: **Elder, Dempster & Co.**  
Alfonso XIII, 84.

IMPRENTA GARCIA CRUZ SAN JOSÉ, 36.

**PARIS-HOUSE**  
(Antigua Fonda Peninsular)

ESTE establecimiento, que en poco tiempo ha adquirido un crédito extraordinario, a pesar de las reformas en él introducidas por su Gerente Mr. C. O. de Mongaillard, de sus magníficas instalaciones de luz, baños y duchas, del confort de sus habitaciones y de su cocina inmejorable, no ha modificado los económicos precios de hospedaje que tenía fijados la antigua FONDA PENINSULAR.

**París-House, Cruz Verde, 16.**

**Oráculo de Napoleón**  
¿Se a librado de los desastres, el empuje exclusivo del empujador Napoleón, traidor de un antiguo ministro egipcio, en un contrato con las nubes del alto Egipto, Edición aumentada con un completo tratado de Zodiología, el arte de decir la buena ventura y otras curiosidades.—Este libro, tiene 252 páginas con precios grabados y una gran pluma calibrada.—Precio. UNA peseta.

Compre V. sus libros y sus papeles y encargue sus trabajos en la Imp. García Cruz, San José, 36, Santa Cruz.